

# HATÁRŐR

Az Országos Függetlenségi és 48-as Párt Délvidéki és Alföldi Függetlenségi Párt Ujvidéki Hivatalos Lapja.

Előfizetési árak helyben és vidéken:  
Egy évre 12 K., félévre 6 K., negyedévre 3 K.  
Egyes szám 12 fillér.

Megjelenik vasárnap és  
csütörtökön reggel.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
UJVIDÉK, PETŐFI-UTCA 47. SZÁM, ahova a lap szellemi  
s anyagi részét illető közlemények kiüldendők.

## Szervezési szabályrendelet.

### Fizetésrendezés.

A vár. tisztviselők végleges fizetésrendezése folytán szükségessé vált a vár. szabályrendelet módosítása. illetve átszervezése s e célból már korábban egy 8 tagú bizottság küldetett ki, azonban ennek előterjesztését a f. június 30-i rendkívüli közgyűlés nem tartotta eléggé kidolgozottnak, minden körülményt számításba vevőnek, azért ezen bizottság mellé még egy újabb 6 tagut küldött ki Dr. Szlezák Lajos biz. tag elnöklete alatt. Az ekkép kiegészített bizottság 8 napon belül elvégezte tárgyalásait, amelyekről szóló előterjesztés képezte az e hó 8-án tartott rendkívüli közgyűlés egyetlen tárgyát. Dr. Szlezák Lajos adta elő és indokolta e bizottságnak — mint elnöke — javaslatát s azt a közgyűlés vita és szó nélkül elfogadta.

Lényege az egész javaslatnak megint csak oda lyukad ki, mint még mindannyi közgyűlésnek, amelyek már oly sokszor, ismételtén tárgyalták a vár. tisztviselők fizetés emelését és rendezését. Mindannyiszor a ranglétrán legfelül levőknek busásan jutott ki a jóakarattól, sőt a pénzből is, míg az alantibbak anyagi helyzete vagy alig, vagy éppen nem javított. Péld. a terhes szolgálatot végző rendőrök csak sok-sok évi várás és kérelmezés után kaptak legutóbb némi javítást, előbb pedig — akárhányszor volt fizetésemelés, sem ők, sem a kisebb tisztviselők szóba sem kerültek.

És most? Egyeseknek, a nagyfejűeknek, illetve az amugy is *bőségesen* javadalmazott magasabb és legmagasabb tisztviselőknek megint a legtöbb jutott, míg a kisebbek örülnek, ha el nem vesztik azt is, amit eddig különféle címen pótlék gyanánt élveztek. Így péld. a polgármesternek 6600 k. fizetés, 1200 k. lakbér mellett 2400 k. személyi pótléka 4000 koronára emeltetik, nemcsak, de a nyugdíjba is beszámítandó lesz. Az árvaszéki elnök pd., aki a törvény szerint járó 6680 k. helyett 7480 k.

élvez már is összes illetményei fejében, még 700 k. emelést kap! Végig kellene menni az összes tisztviselők eddigi illetményei összegén, amelyek az áll. segélyvel kibővíve, ugy is felülmulják az 1912. 58. tc. előirt illetmények nagyságát, hogy újból kitűnjék az egyes állásoknál, jobban mondva személyeknél alkalmazott mérték aránytalansága. A fő: adózó polgár fizess és hallgass. Mikor annyi, megoldást égetően követelő kérdésre nem jut pénz, a tisztviselők — de csak a főbbek — anyagi helyzetének minduntalan való, sűrű javítása háttérbe szorit minden más közérdeket. Egyelőre *csak* (?) 10.000 k. újabb teher biztos, de rövid idő múlva az automatikus előléptetések sokkal nagyobb terheket fognak az adózókra róni. De hozzájárul, hogy minduntalan, most is, újabb állás szerveztetik — pedig a jelenlegi létszámot, jobb munkabeosztással és a hivatalos idő pontos betartásával lényegesen apasztani *lehetne és kellene* s akkor a polgárság újabb meg újabb megterhelése nélkül is, emelni lehetne a fizetésekét. A közgyűlésen Dr. Szlezák következőben adta elő a 8+6-os bizottság elaborátumát.

A *polgármester* működési pótléka személyi pótlékká változtatattatik át és 2400 koronáról 4000 koronára emeltetik, beszámítván a nyugdíjba. Ez az emelés csupán a jelenlegi polgármesterre vonatkozik, aki már 24 évet töltött el a város szolgálatában. A nyolcas bizottság javaslatával szemben a városnak itt 2400 korona a megtakarítása.

Azoknál a tisztviselőknél, akik eddigelé működési pótlékot élveztek, a bizottság a pótlékok meghagyását javasolja, de nem zárkózik el a következő felemelésektől: a *polgármesterhelyettes* kap 1400 korona helyett 1800 korona pótlékot, a *főkapitány* 800 k. eddigi pótléka felemeltetik 1300 k-ra, a nyolcas bizottság 1500 k-jával szemben, a *főjegyző* pótléka 800 k-ról 1200 k-ra, a nyolcas bizottság itt is 1500 k-át javasolt, ugyanígy az *árvaszéki elnökhelyettes* pótléka is. A *rendőrfőkapitány helyettese* kap 600 k. helyett 1000 k. pótlékot, ennél a pontnál a nyolcas biz. 1200 k-át javasolt. A *műszaki*

*tanácsosnak* eddigelé nem volt működési pótléka, csupán 2400 k. napidij általánny élvezett. A bizottság javasolja, hogy 1200 k. pótlékot kapjon és 1500 és 1600 k. napidijátalánny a nyolcas bizottság 1200 k-ás javaslatával szemben. Az első mérnöknek nem volt pótléka, általánny volt 1600 k., most kapna 1000 k. működési pótlékot és 1000 k. napidiját. A nyolcas bizottság javaslatával szemben ezek az emelkedések 25—30 százalék redukción jelentenek. Ezen pótlékok nem számíthatnak be a nyugdíjba.

Egyes állások nem dotáltatnak működési pótlékkal, csak hogy viszont vannak oly körülmények, melyek a működési pótlék élvezetét nélkülöző illető tisztviselőkre nézve más anyagi rekompencziót jelentenek, így a főszámvevő a javadalmi hivatal ellenőrzése fejében 1400 k-át kap, a katonaiügyi tanácsnok pedig bekerül a VI. fizetési osztály 3. fokozatába.

Egy másik fontos dolog, melyre a bizottság kiterjeszkedett, hogy amíg eddig csupán a XI., X. és IX. fizetési osztályban levő tisztviselők léphettek elő automatikusan, az új szabályrendelet kiterjeszti az előléptetést a VIII. és VII. fizetési osztályban levő tisztviselőkre is. Ez idővel megterhelhetést jelent a városra nézve, de ez az intézkedés már csak méltányosság szempontjából is indokolt, mivel a városi tisztviselők egy nagyon is szűk helyi státusban mozognak. Azok a tisztviselők, akik egy és ugyanazon fizetési osztályban 15 év óta szolgálnak, a magasabb fizetési osztálynak legutolsó fizetési fokozata közötti különbözetet megkapják nyugdíjba be nem számítható pótlék fejében.

Ujjonnan szerveztetik egy másodosztályu adóosztály állás a XI. fizetési osztályban. Ez azért vált szükségessé, mivel eddigelé a városnak csak négy adóosztály van, míg emellett az adózási kerületek száma öt, úgy hogy minden kerületnek meg legyen a maga adóosztály. Ez a körülmény nem jelent nagy megterhelhetést a városi pénztárra.

Méltányosság szempontjából szükségesnek mutatkozik egyes *hivatalok átszervezése*. Vannak ugyanis olyan tisztviselők, akik helyi státushoz vannak kötve

**Az Ujvidéki Népbank  
Részvény-Társaság**

netto 5 $\frac{1}{2}$ % kamatot fizet

betétek után

és előrejutni nem tudnak, így azután már évek óta egy és ugyanazon fizetési osztályban maradtak. Így válik szükségessé egy számtiszt állásnak számvevővé való átszervezése, ami által a X. fizetési osztályból az állás betöltője a IX. fizetési osztályba jut. Éppen így egy közgazgatási gyakornok állása átszervezendő II. osztályú aljegyzői állássá. Átszervezendő egy katonai nyilvántartó állása II. osztályú állássá, ki így a IX. fizetési osztályba kerül a X.-ből, ugyanígy az egyik számgazdák a XI. fizetési osztályból számtiszt lesz a X. fizetési osztályban. Átszervezendő egy rendőrségi irnok állása rendőrségi iktatói állássá a X. fiz. osztályban. Előadói tisztet fog betölteni a közgyám, ami által a törvény értelmében a IX. fiz. osztályba lép elő.

Vannak egyes, a törvénytől eltérő beosztások, még pedig azért, mivel egyes állásokat a törvény organikus szervez, törvényhatóságunk közgyűlési határozata értelmében pedig az illető tisztviselők már magasabb fizetési osztályba kerültek. Lehetetlen tehát, hogy azoknak fizetését redukálják. Így a rendőrségi fogalmazó pótlék fejében megkapja a IX. fizetési osztálynak megfelelő fizetést, a gazdasági intéző, aki a XI. fizetési osztályba tartoznék, a IX. fizetési osztálynak megfelelő pótlékot, a rendőrbiztosok a X. fiz. osztályba kerülnek közgyűlési határozat értelmében, míg a főkertész a IX. fizetési osztálynak megfelelő fizetést huz. Ezek a tisztviselők automatikusan előléphetnek a főkertész kivételével.

Hogy pontosan mennyit áldoz a szervezési szabályrendelet módosításával a város, arra nézve az idő rövidségére való tekintettel pontos számítások nem voltak eszközölhetők, annyi azonban tény, hogy az összes kiadások 10.000 koronánál magasabb többletet jelenleg nem jelentenek. Valamivel nagyobb áldozatot fog jelenteni az automatikus előléptetés, azonban ez elől a város már csak azért sem zárkozhatik el, mivel csak úgy kaphat egy minden tekintetben megfelelő tisztviselői kart. A közigazgatási tisztviselőknek a többi tisztviselőknél sokkal nehezebb helyzetük van. Óriási hátrány már maga az a körülmény is, hogy időközönként újabb és újabb választottak oly állást, ahol kockázatoknak vannak kitéve. Jól tudjuk, hogy ezeket a választásokat hányszor irányítják efemer szempontok. Ezeknek a kockázatoknak ekvivalensét meg kell adni a jobb javadalmazásban.

Ki kell még emelni, hogy a javaslat a főorvosnak és a főügyésznek megengedi a magánprakszist. A főorvosi állás nem olyan, hogy ha betöltője magánprakszist folytat, összeütközésbe kerülne a város érdekeivel, annál kevésbé, mivel a főorvos hivatalos teendőiben a nagy közönséggel amúgy is ritkábban érintkezik. A főügyész állásánál szintén nincs igen összeütközés és az ügyvédi gyakorlat eltörlése esetén nem akadna, aki kellő tapasztalattal rendelkezve, minden tekintetben rátermett lenne. Arra az egyes kivételes esetekre is, ha inkompatibilitás beállana, joggal feltételezhető, hogy az állás viselője azt megszüntetné magára nézve.

**SALVATOR** kiváló bór- és lithiumos gyógyforrás  
vese- és hólyagbajoknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, vörhenynél, emésztési és lélegzési szervek hurutjainál kitűnő hatása. Természetes vasmentes savanyvíz.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerüzletekben. SCHULTES ÁGOST Szinyo-Lipóci Salvatorforrás-vállalat Budapest, V. Rudolf-rakpart 8.

A javadalmi hivatal azon tisztviselőire nézve, akik eddigelé lakbért nem élveztek, javasolja a bizottság, hogy fizetésük 15 százaléka adassék lakbért fejében. Ezzel szemben a főnöki állás nem lenne betöltve, de véglegesítendő a pénztárnok, kezelő tiszt és két ellenőr.

A nyolcas bizottság abbéli javaslatával szemben, hogy a módosításnak f. évi január 1-ig legyen visszaható ereje, azt javasolja, hogy az újonnan megállapított illetmények f. évi július 1-től számítassanak.

Tökéletes munkát a bizottság nem végzett, de igen nehéz dolog összeegyeztetni az adózó polgárság érdekét a tisztviselők érdekével. A bizottság mindamellett törekedett a kettőt összhangzásba hozni és elmenni addig a határig, amíg azt érdekösszeütközés nélkül teheték. Ajánlja a javaslatot elfogadásra.

Dr. Szlezák Lajos indoklása után a javaslatot a közgyűlés további felszólalás nélkül, egyhangúlag elfogadta.

A tárgysorozat ki lévén merítve a jegyzőkönyv hitelesítésére július 12. délelőtti 10 órájára dr. Szlezák Lajos, Kurz Kornél és Vilics Márk küldetvén ki, a közgyűlés valamivel öt óra után befejeztetett.

### A Palánkai Dalárda jubilaris és zászlószentelési ünnepélye.

A múlt szombaton és vasárnap a Palánkai Dalárdának lélekemelő szép ünnepe volt. Fennállásának 30 éves jubileumát ünnepelte és új zászlóját szentelte fel. Hármas Palánka aprajánagyja, ifja- és örege lázasan készült az ünnepségre, a szeretet jegyében indult meg a munka s a fáradhatlan rendezőség büszke lehet az elért eredményre: ily nagyszabású rendezés díszére válhatott volna bármely nagy városnak, sőt mondhatni, hogy városban ennyire szépen, szívet-velket gyönyörködtetően megrendezni a dolgot, nem is lehetett volna.

Aki az ünnepélyen részt vett, felejthetetlen kellemes emlékekkel távozott és mindig örömmel fog visszagondolni az ott töltött szép napokra. Az elhangzott szép énekek földöntúli érzést keltettek a hallgatóságban s a magyar dal szépsége és az azokban rejlő hazafias tartalom következtetnie engedi, hogy a dalban lakozik az az erő, mely a magyarságot veszély esetén egy táborba terelhetné.

A Dalosok szíve hevül ének közben, a hallgató mintegy összeolvad az éneklőkkel, eltűnik az osztály- és rangkülömbőség s lelkes, benső hévvel érzik, hogy testvérek és hogy — magyarok.

A zászlószentelésen és hangversenyen városunk mindkét magyar dalegylete: az Ujvidéki Dalárda és az Ujvidéki Polgári Magyar Daloskör vett részt.

Szombaton indultak hajóval, mindegyik saját zászlója alatt. A hajó megérkeztek mozsárlövészekkel történt az üdvözlés és a kivonult zenekar a Rákóczi-indulót fújta.

Martonházi Marton István, a Palánkai Dalárda érdemes elnöke üdvözlő beszéddel fogadta dalegyleteinket, akik a szokásos fogadó éneket énekeltek.

Fél 7 órakor a dalosegyletek a fogadó bizottsággal a pályaudvarra vonultak az érkező dalárdák, a főispán és a megyei notabilitások

fogadására. Ekkor érkezett a Kulai Férfi Dalárda, a Zombori Iparos Dalárda és az Apatini Dalárda.

A szokásos üdvözlések után hosszú kocsisorban vonultak a közsébe a vendégek.

A Zombori Kaszinó Egyleti Dalárda küldöttsége vasárnap délelőtt érkezett. Szombat este 9 órakor gyülekeztek a dalárdák a Dreher szállóban, ahonnan a zászlóanya lakása elé vonultak a szerenád éneklésére.

Elsőnek a Palánkai Dalárda énekelte, utána annak tehetséges karnagyja üdvözölte gyönyörű megfogható beszédben a zászlóanyát, martonházi Marton Istvánné urnót aki az üdvözlő beszédet melegen megköszönve, a vendég dalárdákat üdvözölte.

A szerenádok énekléséről már kitént az Ujvidéki Polgári Magyar Daloskör éneke szabatos és precíz énekével és jó hanganyagával. Leh Jakab karmester szorgos munkája meghozta megérdemelt gyümölcsét.

A szerenád után az egész menet 150 énekessel az ismerkedési helyre, a Reiter szállóba vonult, mely tágas létere is kicsinek bizonyult annyira, hogy sokan kint rekedve, kénytelenek voltak a Kaszinó szállóba vonulni, ami nem akadályozta a dalosokat, hogy egymással meg ne ismerkedjenek, mert felváltva felkeresték egymást és mindkét helyen igen lelkes hangulatban tartották az estét.

A Reiter szállóban az első énekszámot a Zombori Iparos Dalárda adta le, utána felhangzott az Ujvidéki Polgári Magyar Daloskör éneke, a Dalárinduló, melyet a hallgatóság viharos tapsal köszönt meg. Igen szép volt a Zombori Iparos Dalárda duettje, mely Szántó karnagy szerzeménye s melyet a széphanjú Hrabovszky és Szabó énekelte.

Vasárnap reggel 8 órakor kezdődött a diszközgyűlés; kedves kép volt a felvonulásban a koszorus lányok és vőfélyek menete.

Marton István elnöki megnyitóját előtti az összes dalárdák a Himnusz énekeltek. A diszbeszédet Dr. Bunda Róbert tartotta, röviden vázolta a Palánkai Dalárda keletkezését, múltját, kiemelve az érdemeket szerzett egyéneket. Beszédét viharos taps követte. A közgyűlés után a menet megszaporodva a nagyszámu vendégekkel, a zászlóanyáért ment, aki díszes négyes fogaton a r. kath. templomba kísérte az általa felajánlott zászlót.

Mise után diszsátorban a gyönyörű szép piros-fehér-zöld zászló felszentelése következett és utána a szegkek beverése. A Ujvidéki Polg. Magyar Daloskör szegét Láppy Vilmos egyesületi titkár helyezte a zászlóra.

Egy órakor kezdődött a kaszinóban a diszbéd 600 terítéssel. A felköszöntők hosszú sorozatában mindegyike megöröklésre méltó magas színvonalon állott. Már 3 óra volt, mikor oszladozni kezdtek a dalosok, hol pihenni, hol pedig Palánka vendégszerető polgárainak házába, hogy azután az esti hangversenyre ismét felvonulhassanak.

Délután összpörbák tartattak, a kaszinói kertben pedig a sétahangversenyen 3 zenekar játszott. A délután folyamán még sok vendég érkezett, különösen az Ujvidéki Polg. Magyar Daloskör tagjai közül, akik lehettek 120-an.

Nem becsüljük túl az ünnepélyen résztvettek számát, ha azt mondjuk, hogy a vendégek száma 5000 volt.

Az esti hangversenyt az összes dalárdák nyitották meg a Himnuszszal; utána az Apatini Dalárda a Szabadságdalt énekelte igen szépen. A „wörthi tó rózsáját” az Ujvidéki Polg. Magyar Daloskör adta elő, melylyel frenetikus tapsot aratott és az egész hallgatóságot meghódította. Léh Jakab karmesterünk nem győzte fogadni az üdvözléseket s így a tagok öröme leirhatatlan volt. Daloskörünk után a Zombori Iparos Dalárda az „Elvénnelek én . . .” c.

dalt énekelte meg őt, sz kell ismerni.

Az öss program : Dalárda é hangverseny „Dal a dal Most a Pal két egy h üdvözlő” c száma a „ az össkar sikerült.

Felvált nél-szebb Palánka n vigkedvű, Hátra plakettek s polg. isk. szép beszé Az Ujvidék Imre elnök ben. A pla hetik a Da szép volt. Más r sokan vette

Tar kath. ma közül Dr. Dr. Piuk Dr. Szab Mátyás, szolgálat Magasab mungó k követelik tudjuk, o tárgyat felháborc va okot.

III. közhírré III. oszt. 13-ig a v rosháza mely hat közvetlen utóbb pe hatók be.

Ket lesz vasá gyakorlók csapata f sikerre v Alkalmaz mely mé a K.A.T. patokkal. az Ujvid tának m Club kit tudásukr közésre propagan fillér, diá

Or orvosi k laui egy poliklini Loránd-f munkatár amerik.

Ne krata pá

dalt énekelte. A dicsőség pálmája joggal illeti meg őt, szép volt az ének, mindenkinek el kell ismernie.

Az összkar jött sorra a „Balatoni noták“ program szerinti énekkel s ezt a Kulai Iparos Dalárda éneke követte. A vidéki Dalárdák hangversenyét az Ujvidéki Dalárda fejezte be a „Dal a dalról“ című szépen énekelte számával. Most a Palánkai Dalárda köszöntötte fel elnökét egy hozzá címzett dallal, „Dalos elnöki üdvözlő“ címmel. A hivatalos program utolsó száma a „Dalünnepe“ című dal volt, melyet az összkar adott elő és amely szintén igen jól sikerült.

Felváltva énekeltek még a dalárdák szebb-nél-szebb notákat s bizony mondhatjuk, hogy Palánka nem egyhamar lesz oly hangos és vigkedvű, mint ezen az ünnepélyen volt.

Hátra volt még az emlékérmek, illetve plakettek szétosztása, melyeket Tolnay János polg. isk. tanár tervezett. Marton István elnök szép beszéd kíséretében osztotta szét ezeket. Az Ujvidéki Polg. Magyar Daloskörét Wachtl Imre elnök vette át köszönő beszéd kíséretében. A plakettet kellemes emlék gyanánt őrizhetik a Dalárdák, mert az ünnepély maradandó szép volt.

Más nap halebéd volt, amelyen még igen sokan vettek részt.

## H I R E K.

**Tanári áthelyezések.** A kir. kath. magyar főgimnázium r. tanárai közül Dr. Hauschka Márton Pancsovára, Dr. Piukovich Sándor Besztercebányára, Dr. Szabó Lajos Losoncra, és Hoffmann Mátyás, a tanári kar szeniora 23 évi szolgálat után Lőcsére helyeztetett át. Magasabb szolgálati érdekek, avagy a mungó kormány sötét, terrorizáló tervei követelik a tömeges áthelyezéseket, nem tudjuk, de városszerte sok szó-beszéd tárgyát képezi, nem egy helyen jogos felháborodást és megütközésre is nyújtva okot.

**III. oszt. kereseti adó.** A vár. tanács közhírré teszi, hogy a folyó évre összeállított III. oszt. kereseti adólapstrom f. július 6-tól 13-ig a városi tanács adóügyi osztályánál (városi háza földsz. 14.) közszemlére van kitéve, mely határidő alatt az esetleges észrevételek közvetlenül a zombori pénzügyigazgatóságnál, utóbb pedig az adókövető bizottságnál nyújthatók be.

**Kettős érdekes footbalmérkőzés** lesz vasárnap, e hó 13-án az Ujvidéki Testgyakorlók Köre pályáján, amikor az U.T.K. I. csapata fog a szabadkaiak jónévű és számos sikerre visszatekintő K.A.T.O. (Kereskedelmi Alkalmazottak Torna Osztályával) mérkőzni, mely mérkőzés azért lesz felette érdekes, mert a K.A.T.O. egyenrangú a szabadkai jobb csapatokkal. Ezt a mérkőzést megelőzi fél 5 órakor az Ujvidéki Testgyakorlók Köre ifjúsági csapatának mérkőzése, kik a Palánkai Athletikai Club kitűnő csapatával szemben fognak jeles tudásukról tanúságot tenni. Mind a két mérkőzésre a belépődíjak maradnak a régi olcsó propogandaárak: ülőhely 1 kor., állóhely 60 fillér, diák hely 30 fillér.

**Orvosi hír.** Dr. Weinstein Emil, ki fogorvosi kiképezését bécsi, müncheni és breszlai egyetemen szerezte és a berlini fogászati poliklinikán fogorvossá avatott, átvette Dr. Loránd-féle fogászati műtermet. Mint technikus munkatárs továbbra is a berlini Ugo Boelke amerikai dentista marad meg.

**Népgyűlés.** Az ujvidéki szociáldemokrata párt ma vasárnap, jul. 13-án d. u. fél 3

órákor a haltéren a Tisza uralom elleni tiltakozáskép nép gyűlést tart, még pedig: „Politikai helyzet és a sajtó“ napirenddel.

**A hus drágasága.** Az élelmiszerek drágasága elleni panasz még mindig tart és joggal. Mert pd. a sertésnek ára utóbbi időben jóval lejjebb szállt — hizott 1 k. sőt 88—90 f. — s a sertés húsa és zsír mégis 1.60—1.80 k. Rendőrfőkapitányunk már nem egy üdvös intézkedéssel szolgálta a köz érdekét, talán talál módot a hus tetemes árainak csökkentésére is?

**Ujítás a Lloydban.** Főleg a kereskedői világot fogja kellemesen érinteni, hogy a Lloydba ezentúl már reggeli 4 órától esti 9 óráig lehet telefonálni.

**Kinevezés.** Dr. Szász Iván tordai kir. tsz. elnök a szegedi kir. ítélőtáblához főügyészé neveztetett ki.

**Áthelyezés.** Ötvös János óbecsei kir. járásbíró saját kérelmére törvényszéki bírói minőségben Szolnokra helyeztetett át.

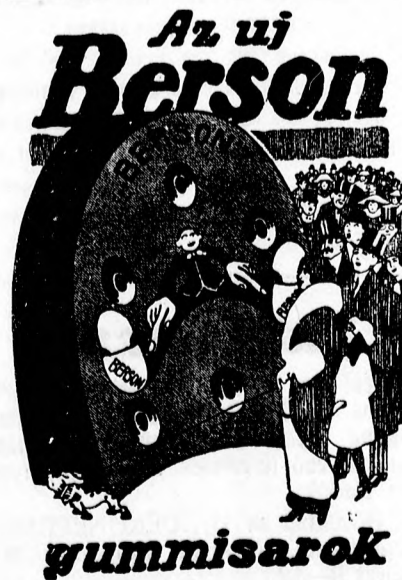
**Tiszameder rendezése Zsabolyán.** A szegedi folyammérnöki hivatalnál megtartott versenytárgyalás alkalmával a zsabolyai Tisza folyamszabályozáshoz szükséges szállítósókat Guttman és Frank ujvidéki nagyvállalkozó cég nyerte el.

**Anyakönyvi hír.** Az anyakönyvi hivatalnál e hó 4—11-ig bejelentett születések 21, még pedig 6 fiu, 15 leány; meghalt 15.

**Katonák aratáson.** A m. kir. honvédelmi miniszter rendelete értelmében a közs-hadseregben és honvédségnél tényleges szolgálatban álló legénység a földművelő és mezei munkák elvégzésére három heti szabadságot kihallgatáson (rapporton) személyesen kérhet. A Bosznia-Hercegovinában és Dalmáciában állomásozó csapatoknak legénysége azonban a folyó évben aratás idejére szabadságot nem kaphat.

**Kongresszus.** A X. kereskedelmi oktatásiügyi nemzetközi kongresszus f. augusztus 31—szept. 5-ig és a VII. nemzetközi gazdasági tanfolyam f. aug. 11—30-ig tartatik meg Budapesten József főherceg fővédnöksége alatt.

**Uj posta-távírófőnök.** Tibor Mihály posta-távíró főfelügyelő nyugalomba vonulván, helyébe Hauer Róbert temesvári posta-távíró felügyelő neveztetett ki a helybeli posta és távíró hivatal főnökévé.



tartóssága, rugékonysága, eleganciája utólréhetetlen!

**A kártya áldozata.** Mladen Vladimir bajai szerb sertés-kereskedő nagy kártyavesztése feletti elkeseredésében a bajai vásártéren fejbe lőtte magát és azonnal meghalt.

**Örülési rohamban.** Burkovszky Géza szabadkai törvényszéki írnok éjjel örülési rohamában szöveget nyelt, utána pedig beretvéval felvágta hasát.

**NESTLÉ FÉLE**  
**régebevált GYERMEKISZT**  
 a legjobb és legolcsóbb  
 DOBOZA K 1.80 MINDEN GYÓGYSZERTÁRBAN ÉS DROGERIÁBAN  
 Próbadobozt ingyen küld: HENRI NESTLÉ, Wien, I. Biberstr. 202.

Felelős szerkesztő: **Zanbauer Ágoston.**  
 Laptulajdonos az ujvidéki függetlenségi és 48-as párt.

## Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy Hajdu Sándornétól átvettem ROYAL szállodát. Esetleges hitelezői alulirotnál augusztus 1-ig jelentkezzenek. Tisztelettel

**Gaal Péter**  
 Galamb-utca 9. szám.

## Tanítás.

Értesítem a gondos szülőket, hogy a szünetidőben — most érettségizett öcsém közreműködésével — alsó osztályú középiskolai tanulókat lakásomon (II. Rákóczi Ferenc-út 98. sz. alatt) tanításra elvállalok.

A javító vizsgálatra utasítottakat az illető tantárgyból alaposan előkészítem.

Tanfolyamot nyitok különösen a latin, számtan, mértan, német tárgyakból és a helyesírásból. Ajánlatos e tanfolyam látogatása oly tanulóknak is, akik most lépnek középiskolába, mert csekély fáradsággal és áldozattal rövid idő alatt oly biztos alapot szereznek, amely egész tanulmányi idejük alatt jótékony hatással lesz.

Tanítási idő d. e. 9—12 óráig.

Tandij egész szünetidőre: 50 korona.

Tanulók korlátolt számban vétetnek fel.

**BEZZEGH GYULA.**

középiskolai tanárj., polg. isk. tanár.

19593, 20058, 20227, 20405, 20735. szám.

kig. 1913.

## Hirdetmény.

A régi gimnázium földszintjének Kossuth Lajos-utcai része és pincéje, továbbá a Rohonyi-féle épület és tűzoltóaktanya helyiségei 1913. évi november 1-től bérbeadó.

Ajánlatok 1 koronás bélyeggel el látva zárt borítékban 1913. évi augusztus hó 8. napjának déli 12 órájáig nyújthatók be a város iktató hivatalába.

Az ajánlatokhoz az évi bérösszeg 5%-ának megfelelő bánatpénznek a városi pénztárba történt befizetését igazoló letéti nyugta csatolandó.

Az ajánlatokat a városi tanács 1913. évi augusztus hó 9-én d. e. 11 órakor tartandó ülésén fogja felbontani. A felbontásnál ajánlattevők jelen lehetnek. A tanács fenntartja a jogot, hogy ugyanakkor ajánlattevők között szabadon választhasson, esetleg egyiket se fogadja el. A tervek a mérnöki hivatal vezetőjénél betekinthetők.

Ujvidék, szab. kir. város tanácsa  
 1913. évi július hó 5.

**Dr. DEMETROVITS**  
 kir. tanácsos, polgármester.

## Egy leány

felvétetik elárusítónőnek

## Bulics Testvérek

hentes üzletében.

Akik a magyar, szerb és

német nyelvben jártasok,

előnyben részesülnek :-:

## Eladó butor.

Egy teljes hálószoba s ebédlői berendezés és mindenféle más butor eladó.

Bővebbet: VÁSÁR-UTCA 7. szám.

## Hirdetmény.

Alulírott Dr. Várnay Ernő ujvidéki kir. közjegyző ezennel közhírré teszem, hogy néhai Kuhn Jánosné szül. Lafleur Johanna hagyatékához tartozó különféle butorok, egy hold szőlőtelep és az Ujvidéken, II. Rákóczi Ferenc-utca 100. sz. alatt levő ház és beltelek, az örökösök kérelmére közbenjöttömmel Ujvidéken, II. Rákóczi Ferenc-út 100. szám alatt 1913. évi július hó 19-én délelőtt 10 órakor nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés ellenében el fognak adni, illetve az ingatlanokra vonatkozólag az örökösök az adásvételi szerződést a legtöbbet ígérővel a megállapítandó feltételek alapján meg fogják kötni.

Megjegyeztetik azonban, hogy az ingatlanokra vonatkozólag a legmagasabb ígéretet tevővel az örökösök a szerződést csak az esetben kötik meg, ha a tett ajánlatot az ingatlanok valóságos értékéhez megfelelőnek találják. Megjegyeztetik továbbá, hogy az ingatlanokon bekebelezve levő terhek a vevő által átvállalhatók és a vételárba beszámíthatók.

Ujvidéken, 1913. évi július hó 5-én.

Dr. VÁRNAY ERNŐ,  
kir. közjegyző.

## Csődttömegeladási hirdetmény.

Vb. Horosko István ujvidéki lakós csődttömegének alulírt bíróság kirendelt csődttömeggondnoka a csődválasztmányának 1913. évi július hó 3-án kelt határozata folytán közhírré teszem, hogy a csődttömeghez tartozó, butorok és berendezési tárgyakból álló, 837 korona értékű csődvagygon 1913. é. július 15-én d. u. 4 órakor tartandó árverésen fog a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett eladatni.

Árverezni szándékozók kötelesek ajánlataikkal egyidejűleg a becsérték 10 százalékát, 83 k. 70 f. mint bánatpénzt akár készpénzben akár óvadékképes értékpapirokban Dr. Lustig Nándor csődválasztmányi elnöknel letétbe helyezni.

A csődleltár alulírt csődttömeggondnok ügyvédi irodájában (Szűcs-utca, 11. l. em.) megtekinthető hétköznaponként d. e. 8-12-ig és d. u. 3-5 óráig.

Azon ajánlattevő, akinek ajánlata nem fogadtatott el, a bánatpénzként letétbe helyezett készpénzt, illetve óvadékképes értékpapirokat versenytárgyalás után a csődválasztmányi elnöknel felveheti.

Ujvidék, 1913. évi július hó 12-én.

Dr. Hadzsi Szilárd,  
mint vb. Horosko István ujvidéki lakós csődttömeggondnoka.

## PILSENI URQUELL (ősforrás)

A világnak ez a leghíresebb söre nagy palackokban, naponkint frissen töltve, á 40 fill. sörraktáromban (Uzspenzka-utca 5.) kapható.

Pilseni Urquell poharanként Ujvidéken csakis Obornik József pilseni sörcsarnokában és Zurkovic György „Fehér hajó” vendéglőjében mérnek. Palackokban kapható ELITE kávéházban és Kuborczy M. cukrászdájában. Péterváradon csak Helleis Józsefnél kapható Urquell.

Mélykút-vizből készült műjeget is igen olcsó áron naponkint hához szállítok.

BAUER GYULA, sörnagykereskedése és jéggyára.

Gutori Földes Kelenen aradi gyógyszerész által készített

## MARGIT-CRÈME SZAPPAN

legjobb arckenőcs, 2-3 nap alatt ifjítja és szépíti az a. cot.

Margit-crème egyedüli szer szepítő, májfoltok, pattanások, hóiratka (Mitesser) ráncok, kiütések ellen.

Margit-crème pártatlan szer bőrpattanások, wimmerlik, arc- és kézvröszösödés, napbarnítás ellen.

Margit-crème bámulatos hatása abban rejlik, hogy bőrre kenve, ez rögtön felveszi és ez okozza azon csodás átalakulást, hogy egy szep-lővel, vagy májfoltokkal fedett arc 2-3 nap alatt fehérré lesz.

Margit-crème teljesen ártalmatlan, nem zsíros, az arc nem lesz fényes, azért nappal is használható.

A Földes-féle Margit-Crème ára: nagy tégely 2 kor., kis tégely 1 k. Margit-puder fehér, rózsav. crème színben 1.20 kor. Margit-szappan darabja 70 fillér. — Csakis akkor valódi, ha minden egyes doboz

gutori Földes Kelenen gyógyszer. Arad felirattal és címerrel van ellátva, Utánzatoktól óvakodjunk!

Főraktár Ujvidéken: Grossinger Károly, Lukács Zsigmond, Nenádovics V. Vuits János, Klein Oszkár gyógyszer.

## Momirovits P.

Ujvidék, Kossuth Lajos-u. 27.  
(Stefanovits L. fia) házában.

ajánlja nagy választéku női, férfi és gyermek ruhák nyári újdonságait, továbbá remek pongyola és blouse különlegességait s minden e szakmába tartozó cikkeit.

Különösen felhívom a n. é. vevő közönség figyelmét rendkívül előnyös áramra valamint pontos és előzékeny kiszolgálásra s a kiváló finom minőségekre, melyekkel a legkényesebb igényeket is minden tekintetben kielégíthetem, miért is kérem szives pártfogását.

## Eladó házak.

Kiszácsi-utca 34. sz ház és nagy kert, továbbá a Damjanich-utca 14. számú ujonnan épült és adómentes bérház, igen kedvező felvételek mellett jutányos áron eladók.

Bővebbet az UJVIDÉKI NÉPBANK igazgatójánál, Kossuth Lajos-utca 50. délelőtt 9-12.

Nyomatott »Gutenbergnyomda« Ujvidék.

1157. szám 1913. végrh.

## Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. § a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az ujvidéki kir. járásbírósnak 1913. évi V. 815. számú végzése következtében Dr. Kubinyi Károly ügyvéd által képviselt József Peschka & Brudár javára 279 k. 05 s jár. erejéig 1913. évi május hó 29-én fogantatott kielégítési végrehajtás után le- és felülfogalt és 3060 kor.-ra becsült bolti felszerelés, női kalapok, nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek az ujvidéki kir. járásbírósnak 1913-ik évi V. 815/2 számú végzése folytán 279 kor. 05 fill. tökékövetelés, és eddig összesen 22 k 40 f. bíróság már megállapított költségek erejéig Ujvidéken, Kossuth Lajos-ut 28. szám a. leendő megtartására 1913. évi július hó 17-ik napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfogaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Ujvidék, 1913. évi június hó 28-án.

Horváth,  
kir. bir. végrehajtó.

## Értesítés!

Van szerencsém Ujvidék és környéke igen tisztelt közönségének b. tudomására adni, hogy RÁKÓCZI FERENCZ-ÚT 29. SZÁM alatt

## ruha tisztító és vasaló intézetet nyitottam.

Elvállalok: mindenféle uri- és női szövetruhák tisztítását, javítását és vasalását.

Mindennemű reám bízott munkát a legjobb, legpontosabb és mérsékelt árak mellett készítem.

Kiváló tisztelettel  
RITTER FERENC.

## Két udvari lakás

2-2 szobával, konyha, éléskamra és a többi mellékhelyiségekkel együtt kiadó.

Bővebbet a háztulajdonosnál.

Ivkovics Miklós, Duna-utca 10.



## A tudó

A tudó a külföldi dekezési mindentü kérdés si társadaln miként a város egyletnek ép ugy, látjuk ez után el Károly ti ban, hog egylet n sikerel t és megs következe roly tisztüdbete, Dr. Szle igazgató beszámó működésé Miu tározta, választm demkere mából ö könyvileg felemli, az idén lyel köt izeteti

## Jós

Volt a ki Jós egyszer n a domini marosan töle: — E geted? istenadta. Jóska bajuszt. — I — A — A engem k Hát egy szép hogy Po való hite Az mint tart